

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: HOSPG47C

### Honey dispenser 4,7L Chrome



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Honey Dispenser 4.7L Chrome (Model: HOSP-G47C)

## 1. General Information

Congratulations on your purchase of the Honey Dispenser 4.7L Chrome (Model: HOSP-G47C). This product is designed to efficiently store and dispense honey in a hygienic and convenient manner. Ideal for both commercial and personal use, the dispenser features a sleek chrome finish that enhances any setting.

## 2. Safety Information

- General Use: Always use the honey dispenser for its intended purpose only.
- Electrical Safety: Ensure that the device is used with the appropriate power supply and in compliance with local electrical safety standards.
- Cleaning: Always ensure the dispenser is unplugged before cleaning. Use dry cloths for external cleaning and avoid submerging electrical components in water.
- Child Safety: This product is not a toy. Keep out of reach of children to avoid accidental injury.
- Environmental Safety: Do not operate the dispenser in humid environments to prevent electrical hazards.
- Maintenance: Regularly inspect the dispenser for damages or signs of wear. Do not use if damaged.

## 3. Product Specifications

- Capacity: 4.7L
- Material: Chrome
- Dimensions: 230 mm x 305 mm x 350 mm
- Weight: 1.5 kg
- Power: 220V
- Functionality: Manual dispensing
- Color: Chrome

## 4. Setup and Installation

1. Remove the honey dispenser from its packaging and ensure all parts are present.
2. Place the honey dispenser on a stable, level surface away from direct sunlight or heat sources.
3. Ensure that the power supply outlet is accessible and is rated for the voltage specified.
4. Plug the device into the power supply.
5. Follow any additional instructions for integrating with compatible dispensers or units if applicable.

## 5. Operation

- Open the lid and fill the honey dispenser up to 4.7 liters with your desired honey.
- Close the lid securely.
- To dispense honey, simply turn the dispensing knob located at the front of the unit.
- Adjust the knob to control the amount of honey dispensed.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Disconnect the dispenser from the power source.
- Use a soft, damp cloth to wipe the outer surface.
- For the interior, use warm, soapy water to clean. Avoid abrasive cleaners that could scratch surfaces.
- Rinse thoroughly and ensure all soap is removed before drying.
- Regularly check and clean dispensing components to avoid clogging.

## 7. Troubleshooting

- Dispenser doesn't dispense: Check if the honey is too thick. If so, warm it slightly to improve flow.
- Leakage around the fittings: Ensure that all connections are tightened and inspect for wear.
- Power issues: Ensure the device is properly plugged in and the outlet is functioning.

## 8. Disposal

When disposing of the product, abide by local regulations regarding electronic waste. Remove batteries (if applicable), and recycle components wherever possible.

## 9. Contact

For further inquiries, support, or warranty claims, please contact:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Honey Dispenser 4.7L Chrome (Model: HOSP-G47C). Enjoy the convenience of dispensing honey with this elegant and practical solution!

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für Honigspender 4,7 l - Chrome (HOSPG47C)

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Honigspenders! Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Lagerung und Ausgabe von Honig effizient und benutzerfreundlich zu gestalten. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um das beste Nutzungserlebnis zu gewährleisten.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Dieser Honigspender ist ausschließlich für die Verwendung mit Honig vorgesehen. Other liquids können den Mechanismus beschädigen und sind nicht empfohlen.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung und Nässe fern.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, um ein Umkippen zu verhindern.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Reinigungsmittel und -methoden.
- Das Gerät enthält bewegliche Teile, die in den falschen Händen Verletzungen verursachen können. Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Bei Beschädigungen oder Fehlfunktionen wenden Sie sich an den Kundendienst. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.

### 3. Produktübersicht und technische Daten

- Dimensions: 4,7 l
- Material: Hochwertiger Edelstahl und Kunststoff
- Farbe: Chrom
- Anwendungsbereich: Gastronomie, Kaffeehäuser, Veranstaltungen

### 4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und prüfen Sie die Teile auf Beschädigungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Honigspender auf einer festen und trockenen Oberfläche steht.
- Fügen Sie Honig in den Behälter mit den empfohlenen Mengen hinzu (maximal 4,7 l).
- Setzen Sie den Deckel sicher auf den Behälter.
- Schließen Sie das Auslassventil an, indem Sie es gemäß den Anweisungen in der Verpackung drehen, bis es einrastet.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig montiert sind.

### 5. Betrieb

- Um Honig auszugeben, betätigen Sie das Auslassventil.
- Achten Sie darauf, den Honigspender nicht zu überfüllen, um ein Auslaufen zu vermeiden.
- Bei Nutzung in geschäftlichen Räumen bitten Sie Ihr Personal, die Bedienungsanleitung zu befolgen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

### 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch und warmes Seifenwasser, um äußere Oberflächen zu reinigen.
- Innenflächen sollten mit einer Mischung aus Wasser und Essig gereinigt werden, um Rückstände zu entfernen.
- Trocknen Sie alle Teile gründlich, bevor Sie den Honigspender wieder zusammenbauen.

### 7. Fehlerbehebung

- Problem: Kein Honig fließt.  
Lösung: Überprüfen Sie, ob das Auslassventil richtig geöffnet ist und ob der Honigspender nicht leer ist.
- Problem: Undichte Stellen.  
Lösung: Stellen Sie sicher, dass alle Teile fest angezogen sind und dass der Honigspender nicht überfüllt ist.

### 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte, um die Umwelt zu schützen. Verpackungsmaterialien sollten recycelt werden, wo möglich.

### 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unser Produkt. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Honigspender!

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Honingdispenser 4-7L Chrome (HospG47C)

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de honingdispenser 4-7L Chrome (HospG47C). Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca en biedt een handige en hygiënische manier om honing te serveren.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de dispenser alleen voor het serveren van honing.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond staat.
- Verhit de dispenser niet boven het aanbevolen temperatuurgebied.
- Voorkom dat water of andere vloeistoffen in de elektrische onderdelen komen.
- Gebruik de dispenser niet wanneer deze defect is of als er zichtbare schade is.
- Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen om ongelukken te voorkomen.
- Raadpleeg altijd een professional bij twijfel over installatie of onderhoud.

## 3. Productspecificaties

- Capaciteit: 4-7L
- Materiaal: Roestvrij staal (Chrome)
- Afmetingen: 40 cm x 26 cm x 20 cm
- Gewicht: 5 kg
- Voeding: 230V, 50Hz
- Vermogen: 200W

## 4. Montage en Installatie

1. Verwijder de honingdispenser uit de verpakking en controleer op schade.
2. Plaats de dispenser op een vlakke en stabiele ondergrond.
3. Sluit de dispenser aan op een wandcontactdoos met een geschikte spanning (230V).
4. Vul de dispenser voorzichtig met honing via het bovenste vat. Zorg ervoor dat er geen andere materialen in het vat komen.
5. Stel de temperatuur in op de gewenste waarde met de instelschijf.
6. Controleer of alle onderdelen goed zijn bevestigd en controleer op lekken.

## 5. Bediening

- Draai de kraan open om honing te serveren.
- Gebruik een lepel of een andere geschikte tool om honing rechtstreeks uit de dispenser te halen indien nodig.
- Zet de dispenser altijd uit wanneer deze niet in gebruik is dankzij de aan/uit-schakelaar.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel de dispenser uit en ontkoppel deze van de stroombron voordat u begint met reinigen.
- Gebruik een zachte, vochtige doek om de buitenkant van de dispenser schoon te maken.
- Reinig de interne onderdelen met warm water en milde zeep. Spoel goed af.
- Gebruik geen schuursponsen of agressieve schoonmaakmiddelen om beschadiging te voorkomen.
- Controleer regelmatig op slijtage en vervang versleten onderdelen indien nodig.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: De dispenser verwarmt niet.  
Oplossing: Controleer of de stekker goed is aangesloten en of de voeding werkt. Controleer de temperatuurinstellingen.
- Probleem: De kraan lekt.  
Oplossing: Controleer of de kraan goed gesloten is. Indien nodig, vervang de rubberen afdichting.
- Probleem: De honing stroomt niet.  
Oplossing: Controleer of het honingniveau voldoende is en of er geen blokkades in de kraan zitten.

## 8. Afvalverwerking

Dit product moet worden afgevoerd in overeenstemming met lokale regelgeving voor afvalbeheer. Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor richtlijnen over recycling en afvalverwerking van elektrische apparaten.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Dispensador de Miel GGM Gastro 4.7L Cromado (HOSPG47C)

## 1. Información General

Gracias por adquirir el dispensador de miel GGM Gastro. Este dispositivo está diseñado para dispensar miel de forma sencilla y eficiente, ideal para restaurantes, cafeterías y uso personal en el hogar. Este manual proporciona información detallada sobre su instalación, operación y mantenimiento.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Seguro: Solo utilice el dispensador de miel para la finalidad prevista.
- Advertencias: Mantenga el dispensador alejado de fuentes de calor y no lo sumerja en agua.
- Manipulación: Siempre manipule el dispensador con las manos limpias para evitar contaminaciones.
- Supervisión: Este producto no es un juguete. Mantenga fuera del alcance de los niños.
- Daños: No utilice el dispenser si presenta algún daño. En caso de falla, consulte la sección de solución de problemas.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Capacidad: 4.7 litros
- Material: Cromado
- Dimensiones: 24 x 35 x 46 cm
- Peso: 2.5 kg
- Modelo: HOSPG47C
- Color: Plateado

## 4. Configuración e Instalación

1. Desembalaje: Retire cuidadosamente el dispensador de miel de su embalaje y elimine todos los materiales de protección.
2. Ubicación: Coloque el dispensador en una superficie plana y resistente, evitando la exposición directa a la luz solar.
3. Conexión: Si el dispensador tiene algún cable, asegúrese de conectarlo a una toma de corriente adecuada.
4. Calibración (si es necesario): Siga las instrucciones específicas del fabricante para calibrar el dispensador a la consistencia de miel que utilizará.

## 5. Operación

1. Llene el dispensador con miel, asegurándose de no exceder la capacidad máxima.
2. Presione la palanca en la parte superior para dispensar la cantidad deseada de miel.
3. Ajuste la cantidad dispensada de acuerdo a su preferencia.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Limpie el dispensador con un paño suave y húmedo. Evite el uso de productos químicos agresivos.
- Desinfección: Para desinfectar, utilice una solución de agua y vinagre.
- Almacenamiento: Si no va a usar el dispensador durante un período prolongado, asegúrese de limpiarlo y almacenarlo en un lugar seco y fresco.

## 7. Solución de Problemas

- El dispensador no dispensa miel: Asegúrese de que el dispensador esté lleno y revisen si hay obstrucciones en la boquilla.
- Fugas: Verifique las conexiones y asegúrese de que todas estén bien ajustadas.
- Difícil de accionar: Limpie la palanca y asegúrese de que no haya miel seca que esté obstruyendo su movimiento.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, este producto debe ser desechado de acuerdo a las leyes locales de reciclaje y eliminación de residuos. No arroje el dispensador en la basura común.

## 9. Contacto

Para consultas o asistencia técnica, por favor contáctenos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'utilisation - Distributeur de miel 4,7 L Chrome (HOSPG47C)

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le Distributeur de Miel 4,7 L Chrome. Cet appareil est conçu pour offrir un service pratique et efficace dans la distribution de miel. Merci de lire attentivement ce manuel avant utilisation.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation Appropriée : Ce produit est destiné uniquement à la distribution de miel. Ne pas l'utiliser pour d'autres liquides.
- Électricité : Assurez-vous que l'appareil est correctement installé et raccordé à une source d'alimentation appropriée. Utiliser un circuit électrique conforme aux normes nationales.
- Chaleur : Évitez de placer l'appareil près de sources de chaleur ou d'eau.
- Enfants : Tenir hors de portée des enfants. Ne laissez jamais les enfants utiliser cet appareil sans supervision.
- Maintenance : Toujours débrancher l'appareil avant le nettoyage ou la maintenance.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : HOSPG47C
- Capacité : 4,7 L
- Matériaux : Acier inoxydable et chrome
- Dimensions : 20 cm x 25 cm x 35 cm
- Poids : 2,5 kg
- Couleur : Chrome
- Alimentation : Électrique (230V)

### 4. Installation et Mise en Service

- Retirer l'appareil de l'emballage.
- Placer le distributeur sur une surface stable et plate.
- Connecter le cordon d'alimentation à une prise électrique.
- Remplir le réservoir du distributeur avec du miel.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuites avant de mettre sous tension.

### 5. Fonctionnement

- Pour dispenser le miel, appuyer sur la poignée de distribution.
- Ajuster le dosage selon vos besoins.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débrancher l'appareil avant tout nettoyage.
- Utiliser un chiffon humide et un savon doux pour nettoyer l'extérieur.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Vider le réservoir et nettoyer régulièrement pour éviter les résidus.

### 7. Dépannage

- Problème : L'appareil ne fonctionne pas.  
- Solution : Vérifiez la connexion électrique.
- Problème : Fuite de miel.  
- Solution : Assurez-vous que le réservoir est correctement installé et que le miel n'est pas trop liquide.

### 8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers. Suivre les réglementations locales pour l'élimination des appareils électriques.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, contactez-nous à l'adresse suivante :

- Email : [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Dispenser di Miele 4,7L Chrome (Modello HOSPG47C)

## 1. Informazioni Generali

Il dispenser di miele HOSPG47C è progettato per erogare miele in modo pratico e igienico, grazie al suo design elegante in cromo. Ideale per ristoranti, caffè e buffet, questo dispositivo offre una soluzione funzionale e attraente per servire il miele.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il dispenser.
- Non immergere il dispositivo nell'acqua o in altri liquidi; può compromettere il funzionamento.
- Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti accidentali.
- Non utilizzare il dispenser per altri liquidi o sostanze diversi dal miele.
- Tenere il dispenser lontano da fonti di calore e fiamme libere.
- In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare il dispositivo da soli; contattare il servizio clienti.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 4,7 litri
- Materiale: Cromo
- Dimensioni: 22 x 22 x 55 cm
- Peso: 2,5 kg
- Funzionamento: Manuale
- Accessori inclusi: Cucchiaino per miele

## 4. Installazione e Configurazione

- Rimuovere il dispenser dalla confezione e assicurarsi che tutte le parti siano incluse.
- Posizionare il dispenser su una superficie piana e stabile.
- Riempire il serbatoio con miele puro, facendo attenzione a non superare il livello massimo indicato.
- Assicurarsi che il rubinetto sia chiuso prima di iniziare l'uso.

## 5. Funzionamento

- Per erogare il miele, afferrare il rubinetto e premere delicatamente per attivarlo.
- Regolare la quantità di miele erogato secondo le preferenze.
- Chiudere il rubinetto dopo l'uso per evitare perdite.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerlo e scollegarlo dalla presa elettrica (se presente).
- Pulire l'esterno con un panno umido e detergente delicato.
- Non utilizzare materiali abrasivi o solventi chimici.
- Svuotare il serbatoio e pulirlo con acqua calda e sapone. Risciacquare bene e asciugare.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il miele non esce, controllare che il rubinetto sia aperto e che il serbatoio non sia vuoto.
- In caso di perdite, assicurarsi che le guarnizioni del rubinetto siano in buone condizioni e serrate correttamente.
- Contattare il servizio clienti per assistenza in caso di problemi persistenti.

## 8. Smaltimento

- Non gettare il dispenser nell'indifferenziata.
- Smaltire il dispositivo secondo le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti elettronici.
- Rimuovere le batterie (se presenti) e smaltirle in modo appropriato.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania